



# DE REIDER VUN DER GEMENG NOUMER

## 3 / 2014

23. Dezember 2014

Léif Leit

Mir si rëm an der Period vun de Feierdeeg an dem Joreswiessel ukomm. Des méi besënnelech Zäit sollte mir benotze fir e bëssen Ofstand vum aldeegleche Stress ze huelen an eng Paus anzeleeë fir eis ze entspanen. Déi läscht Méint haten et jo an sech mat dem Referendum iwwert d'Fusioun mat de Nopeschgemeenge Fiels a Fëschbech. D'Resultat ass eendeiteg a gëtt och esou ugeholl. Och wann d'Grënn déi zu deem Resultat geféiert hunn, eis ze bedenke gi mussen, sou wäert de Gemengerot senger Missioun gerecht ginn an d'Gemengegeschäfte „en bon père de famille“ weiderféieren.

Déi nächst Etapp ass d'Enn vum Bau vum neie Stack op der Maison relais. Well d'Zuel vun de Kanner, déi ageschriwwen sinn, méi schnell gewuess ass wéi virgesinn, war et néideg gi fir dee geplangten éischte Stack opzesetzen. D'Aarbechte ginn am Januar ofgeschloss an da wäert Plaz fräi gi fir weider 45 Kanner opzehuelen. De Präis fir dee Service unzebidde läit bei ronn enger Millioun Euro. Als Konsequenz vun der Vergréisserung gëtt d'professionell Kichen ze kleng. Fir weiderhi mat der Reglementatioun konform ze bleiwen, musse mir 2015 déi net bëlleg Vergréisserung vun där Infrastruktur ëmsetzen.

Ech wënsche schéi Feierdeeg an e gudde Rutsch an dat neit Joer!

Marc Eicher

### Seite/page **INHALT – CONTENU**

2	Gemeindeverwaltung Nommern / <i>Administration Communale de Nommern</i>
3 - 5	Gemeinderatssitzung vom 20. Oktober 2014 / <i>Conseil Communal du 20. Oktober 2014</i>
5	Bicherbus / <i>Bus libraire</i>
6	Lokaler Brennholzverkauf / <i>Vente locale de bois de chauffage</i>
7- 8	RGTR:Nouveaux horaires à partir du 14.12.14
9-10	Daag vum Baam
11	Mme Léonie Lamborelle-Kuffer feiert 85 Joer
12	23. „Journée du grand âge“ bei der Amiperas Sektion Nommern
13	Marie-Josée Souvigné-Leytem feierte 85. Wiegenfest
14	Aktivitéiten vun den Museksfrënn Gemeng Noumer: Summer-Hierscht 2014
15	Groussen Erfolleg vum 33. Quetschefest 2014
16	Deschtennis Noumer
17	Den Hierscht an der Garderie Butzenhaff
18	De Précoce op Ettelbreck an de CAPe
19	Mir waren e Baam planzen a Viiz machen
20	Zyklus 2.2 im Musée Thillenvogtei
21	Wir ernten Äpfel im Bongert und machen Viz
22	Wir bereiten Gromperekichelcher zu
23	Eng grujeleg Liesnuecht
24-25	Cycle 3.2: D'Anne am Lidderbësch
26-28	Gedichter aus dem Cycle 4

### Gemeindeverwaltung Nommern - *Administration Communale de Nommern* Gemeinderat / *Conseil communal*

Bürgermeister/ <i>Bourgmestre</i> :	Eicher Marc, 35, rue Principale, L-9184 Schrondweiler	Tél.: 83 56 65
Schöffe/ <i>Echevin</i>	: Diderrich Victor, 4, Op Grisel, L-7421 Cruchten	Tél.: 83 54 45
Schöffe/ <i>Echevin</i>	: Lamborelle Bernard, 65, rue Principale, L-7420 Cruchten	Tél.: 85 95 01
Gemeinderat/ <i>Conseiller</i>	: Jacobs Bernard, 33, rue Principale, L-9184 Schrondweiler	Tél.: 83 52 87
Gemeinderat/ <i>Conseiller</i>	: Mühlen John, 51, rue Principale, L-7420 Cruchten	Tél.: 83 51 04
Gemeinderat/ <i>Conseiller</i>	: Tessaro Pierrot, 61 Rue Principale, L-7420 Cruchten	Tél.: 85 95 16
Gemeinderat/ <i>Conseiller</i>	: Campana Franco, 10 Rue de la Montagne L-7420 Cruchten	Gsm: 691319061
Gemeinderat/ <i>Conseiller</i>	: Kohl Sébastien, 3 Klengbuerghaff L-9184 Schrondweiler	Tél.: 81 25 70

# **GEMEINDEVERWALTUNG / ADMINISTRATION COMMUNALE**

## **ÖFFNUNGSZEITEN / HORAIRE**

<b>Einwohnermeldeamt</b> <b>Bureau de la Population</b> Carmen Anthon ☎ 83 73 18 - 200 e-mail: carmen.anthon@nommern.lu	Montag / <i>Lundi</i> 13.30 – 18.00 Dienstag / <i>Mardi</i> 13.30 – 17.00 Mittwoch / <i>Mercredi</i> 13.30 – 17.00 Donnerstag / <i>Jeudi</i> 08.00 – 12.00 Freitag / <i>Vendredi</i> 13.30 – 17.00
<b>Gemeindesekretär</b> <b>Secrétaire communal</b> Natascha Kridel ☎ 83 73 18 -210 e-mail: natascha.kridel@nommern.lu	Montag / <i>Lundi</i> 13.30 – 18.00 Dienstag / <i>Mardi</i> 13.30 – 17.00 Mittwoch / <i>Mercredi</i> 13.30 – 17.00 Donnerstag / <i>Jeudi</i> 08.00 – 12.00 Freitag / <i>Vendredi</i> 13.30 – 17.00 Während den anderen Bürostunden ist das Sekretariat telefonisch zu erreichen. <i>Pendant les autres heures de bureau, le secrétariat peut être contacté par téléphone.</i>
<b>Gemeindekasse</b> <b>Recette communale</b> Isabelle Krier-Steinmetz ☎ 83 73 18 - 220 e-mail: isabelle.krier@nommern.lu	Montag / <i>Lundi</i> 13.30 – 17.00 Mittwoch / <i>Mercredi</i> 13.30 – 17.00 oder auf Anfrage / ou sur rendez-vous
<b>Technischer Dienst</b> <b>Service Technique</b> Reichling Ady ☎ 83 73 18 -230 GSM 621 271 588 e-mail: ady.reichling@nommern.lu  Mario Quintus ☎ 83 73 18 -801 GSM 621 459 875 e-mail: atelier@nommern.lu	Freitag / <i>Vendredi</i> 13.30 – 17.00  Während den anderen Bürostunden sind der Technische Dienst telefonisch (für Verabredungen und / oder Auskünfte) unter den angegebenen Telefonnummern zu erreichen. <i>Pendant les autres heures de bureau, il est possible de joindre le service technique par téléphone (fixation de rendez-vous et / ou demande de renseignements).</i>
<b>Gemeindeförster</b> <b>Préposé forestier</b> Gilles Schneider ☎ 83 73 18 -250 GSM 621 202 159 e-mail: gilles.schneider@anf.etat.lu	Termine mit dem Gemeindeförster bitte nur auf Anfrage. <i>Uniquement sur rendez-vous.</i>
<b>Schöffenkollegium</b> <b>Collège échevinal</b>	Termine mit dem Bürgermeister oder dem Schöffenkollegium bitten wir Sie im voraus telefonisch beim Gemeindesekretär anzufragen. <i>Nous vous prions de bien vouloir demander à l'avance un rendez-vous avec le bourgmestre ou les échevins auprès du secrétaire communal.</i>

**Gemeindeverwaltung Nommern / Administration Communale de Nommern**  
**31, rue Principale / L-7465 Nommern**

**www.nommern.lu**  
**commune@nommern.lu**

**Tél.: 83 73 18 -1**  
**Fax: 83 73 18 -299**

# GEMEINDERATSSITZUNG / CONSEIL COMMUNAL

SITZUNG VOM 20. OKTOBER 2014

SÉANCE DU 20 OCTOBRE 2014

Anwesend:

Eicher Marc, Bürgermeister;  
Diderrich Victor, Lamborelle Bernard, Schöffen;  
Campana Franco, Jacobs Bernard, Kohl Sébastien, Mühlen John und Tessaro Jean-Pierre, Räte;  
Kridel Natascha, Gemeindesekretärin

Eingangs der Sitzung präsentiert Förster Gilles SCHNEIDER dem Gemeinderat den von der Natur- und Forstverwaltung aufgestellten Kultur und Forstplan für das Jahr 2015, welcher sich wie folgt darstellt:

	2015 (in m <sup>3</sup> )	
	Stämme	Papier-/Brennholz
Buche	350	925
Eiche	125	250
Pinie	80	250
Douglasie		260
Fichte		40
<b>TOTAL</b>	<b>555</b>	<b>1.725</b>

Das gesamte Volumen der zu fällenden Bäume macht 2.280 m<sup>3</sup> aus, und stellt somit eine leichte Zunahme zum vorherigen Jahr dar.

Die Ausgaben und Einnahmen des Kultur- und Forstplan für das Jahr 2015 sehen folgendermaßen aus:

	Ausgaben	Einnahmen
Naturschutz	10.000	2.250
Nachhaltige Bewirtschaftung und Schutz der Wälder	77.200	106.250
Schutz der Jagdbestände und der wilden Fauna		4.310
Sensibilisierungs- und Aufklärungskampagnen	2.250	
Logistik	8.500	4.200
Dienstleistungen		
Personalverwaltung	7.100	
<b>TOTAL</b>	<b>105.050</b>	<b>117.010</b>

Der Forstplan schreibt sich weiterhin in die Philosophie einer nachhaltigen Bewirtschaftung

Présents:

Eicher Marc, bourgmestre;  
Diderrich Victor, Lamborelle Bernard, échevins;  
Campana Franco, Jacobs Bernard, Kohl Sébastien, Mühlen John et Tessaro Jean-Pierre, conseillers;  
Kridel Natascha, secrétaire communale

En début de séance, le préposé forestier Gilles SCHNEIDER présente le plan de gestion annuel des forêts communales qui se présente comme suit pour l'année 2015 :

	2015 (en m <sup>3</sup> )	
	Grume	Trituration
Hêtres	350	925
Chênes	125	250
Pins	80	250
Douglas		260
Epicéas		40
<b>TOTAL</b>	<b>555</b>	<b>1.725</b>

Le volume total des arbres à abattre est de 2.280 m<sup>3</sup>, ce qui représente une légère hausse par rapport à l'année précédente.

Le conseil communal avise favorablement le plan de gestion annuel des forêts communales dont les dépenses et les recettes pour l'année 2015 se présentent comme suit :

	Dépenses	Recettes
Protection de la Nature	10.000	2.250
Gestion durable et protection des forêts	77.200	106.250
Protection des ressources cynégétiques et de la faune sauvage		4.310
Sensibilisation et information du public	2.250	
Logistique	8.500	4.200
Prestations de services		
Gestion du personnel	7.100	
<b>TOTAL</b>	<b>105.050</b>	<b>117.010</b>

Le plan de gestion continue à s'inscrire dans la philosophie du développement durable de

SITZUNG VOM 20. OKTOBER 2014

unseres Waldes ein.

Nach Beantworten der Fragen und Bemerkungen der Räte gibt der Gemeinderat einstimmig ein positives Gutachten zum Kultur- und Forstplan für das Jahr 2015 ab. Die Lieferung von zugeschnittenem Brennholz an die Einwohner der Gemeinde wird im Jahr 2015 weitergeführt. Die Bestellungen sollen schriftlich mittels Formular an den Förster gereicht werden.

Anschließend beschäftigt sich der Gemeinderat mit den sektoriellen Leitplänen und gibt mehrheitlich ein Gutachten ab zu den Leitplänen „Landschaften“, „Aktivitätszonen“, „Wohnungen“ sowie „Transport“. Betreffend den Leitplan „Landschaften“ ist der Gemeinderat der Ansicht, verschiedene Teile des Territoriums der Gemeinde Nommern, welche durch besagten Leitplan als besonders schützenswert dargestellt werden, aus den jeweiligen Zonen auszuschließen sind und ihre ursprüngliche Klassierung beizubehalten.

Danach genehmigt der Gemeinderat einstimmig eine Änderung des Flächennutzungsplanes (PAG) der Gemeinde Nommern. Anlass der Änderung ist eine Umklassierung einer „zone d’habitation 1“ in eine „zone mixte rurale“ in Cruchten. Des Weiteren beschließt er die Umklassierung aus öffentlichem Besitz der Gemeinde in Privatbesitz der Gemeinde Nommern des Weges mit der Parzellenummer 857/2916 gelegen in Cruchten, in Richtung Seylerhof, sowie dessen welcher in Nommern an die Parzellen 32/1852, 31/1644, 31/1643, 24/1258, 21/1642 und 17/1641 angrenzt.

Als dann stimmt er der Flurbereinigung „Rehsemsswiss“ in Schrondweiler zu, aufgrund derer die Parzellen der einzelnen Grundstücke festgelegt werden, sowie die Beiträge bzw. Zuteilungen der einzelnen Besitzer geregelt werden.

Einstimmig genehmigt werden anschließend ein Kaufvertrag mit Herrn Marc Nau betreffend den Ankauf, durch die Gemeinde, einer seiner Parzellen welche sich im Quellenschutzgebiet „Bruchbour“ befinden, sowie einen notariellen Kaufakt mit Herrn Lucien Schabot in ähnlicher Angelegenheit.

SÉANCE DU 20 OCTOBRE 2014

notre domaine forestier.

Le conseil communal examine ensuite les plans directeurs sectoriels et émet un avis au sujet des plans sectoriels «Paysages», «Zones d’activités», «Logement» et «Transport». Concernant le plan sectoriel «Paysages», il estime que certaines parties du territoire de la commune renseignées sur lesdits plans comme méritant une protection particulière, sont à reclasser dans leur zone d’origine telle qu’indiquée sur le PAG de la commune.

Par la suite, il communal approuve une modification ponctuelle du PAG à Cruchten, consistant en un reclassement d’une « zone d’habitation 1 » en une « zone mixte rurale » à Cruchten.

Le déclassement du chemin inscrit sous le numéro cadastral 857/2916 sis à Cruchten, en direction du « Seylerhof », ainsi que du chemin adjacent aux parcelles inscrites sous les numéros cadastraux 32/1852, 31/1644, 31/1643, 24/1258, 21/1642 et 17/1641 à Nommern est unanimement approuvé.

Est également approuvé à l’unanimité le remembrement urbain concernant le lotissement « Rehsemsswiss » à Schrondweiler, par lequel sont définies les parcelles des différents terrains à bâtir, ainsi que les contributions et attributions des divers propriétaires.

Dans le cadre de la délimitation de la zone de protection du captage-source « Bruchbour », le conseil communal approuve un compromis de vente conclu avec M. Marc Nau par lequel la commune de Nommern acquiert une parcelle de ce dernier. Dans le même contexte, il approuve un acte de vente signé avec M. Lucien Schabot, concernant l’acquisition, par la commune, d’une partie de sa parcelle sise en amont du captage-source « Bruchbour ».

Le conseil communal approuve ensuite plusieurs modifications budgétaires opérées sur le budget ordinaire de l’exercice 2014 devenues nécessaires en vue de garantir la bonne continuation des services et le paiement régulier des fournisseurs respectivement prestataires de services.

# GEMEINDERATSSITZUNG / CONSEIL COMMUNAL

SITZUNG VOM 20. OKTOBER 2014

Des Weiteren stimmt der Gemeinderat einstimmig mehreren Änderungen im ordentlichen Haushalt zu und genehmigt die Jahresabschlusskonten des Jahres 2012.

Nachdem die Kulturkommission einen Aufruf an die Bevölkerung gemacht hatte, sich aktiv an den Tätigkeiten der kommunalen Kulturkommission zu beteiligen und eine Bewerbung zwecks Beitritt der Kulturkommission an den Schöffenrat zu richten, sind der Gemeindeverwaltung zwei Bewerbungen zugetragen worden. In geheimer Abstimmung, an welcher Schöffe Victor Diderrich und Rat John Mühlen nicht teilgenommen haben, ernennt der Gemeinderat die Damen Rose Mühlen-Walch und Lydie Diderrich-Müller in die Kulturkommission.

Wegen Hinfälligkeit beschliesst der Gemeinderat, folgende Gemeindereglemente abzuschaffen: „Reglement über die öffentlichen Spiele und Belustigungen“, „Fixation d'une indemnité pour l'enquête des forces de travail“, „Fixation d'une indemnité pour la distribution de convocations électorales“, „Allocation d'une prime antenne de télévision privée des maisons isolées“ sowie „Fixation d'une indemnité pour la distribution du lait scolaire“.

Abschließend genehmigt er den Beitritt der Gemeinde Walfer in das interkommunale Syndikat SIGI.

SÉANCE DU 20 OCTOBRE 2014

Après avoir reçu les explications du collègue des bourgmestre et échevins relatif au rapport émis par le service de contrôle de la comptabilité des communes au sujet du compte administratif de l'exercice 2012, le conseil communal approuve à l'unanimité des voix les deux comptes concernés clôturant l'exercice 2012 avec un boni de 943.528,43 euros.

Suite à l'appel lancé par la commission culturelle aux habitants de la commune, deux candidatures pour en faire partie sont parvenues au collège des bourgmestre et échevins. Par vote secret, auquel n'ont pas pris part l'échevin Victor Diderrich et le conseiller John Mühlen, le conseil communal désigne membres de la commission consultative culturelle de Nommern les dames Rose Mühlen-Walch et Lydie Diderrich-Müller.

En raison de leur caducité, le conseil communal abroge les règlements communaux suivants : «Reglement über die öffentlichen Spiele und Belustigungen“, „Fixation d'une indemnité pour l'enquête des forces de travail“, „Fixation d'une indemnité pour la distribution de convocations électorales“, „Allocation d'une prime antenne de télévision privée des maisons isolées“ ainsi que „Fixation d'une indemnité pour la distribution du lait scolaire“.

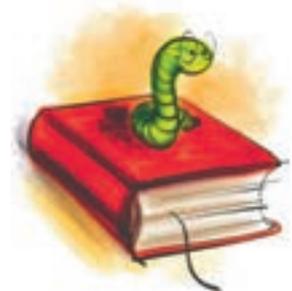
Finalement, il admet unanimement l'adhésion de la commune de Walferdange au syndicat intercommunal de gestion informatique (SIGI).

## Bicherbus / Bus libraire 2015

**Kruuchten    samstags/samedi    08:30 – 9:10**

10. Januar / Janvier  
31. Januar / Janvier  
28. Februar / Février  
21. März / Mars  
25. April / Avril  
16. Mai / Mai  
13. Juni / Juin

04. Juli / Juillet  
25. Juli / Juillet  
26. September / Septembre  
17. Oktober / Octobre  
14. November / Novembre  
05. Dezember / Décembre



### Lokaler Brennholzverkauf

Wie jedes Jahr, stellt die Gemeindeverwaltung den lokalen Verkauf von Brennholz auch für das Jahr 2015 in Aussicht.

Durch die Verarbeitung von lokalen Energieträgern wird die nachhaltige Nutzung unserer Wälder begünstigt da stets weniger Holz eingeschlagen wird als in der gleichen Zeitspanne nachwächst.

Des Weiteren können Arbeitsplätze in der Region gesichert werden und es entsteht keine Abhängigkeit gegenüber Drittstaaten.

Im Gegensatz zu Heizöl verbrennt Holz CO<sub>2</sub> neutral. Bei der Verbrennung von Holz wird nur die Menge CO<sub>2</sub> freigesetzt, die der Baum während seines Wachstums aus der Atmosphäre gebunden hat. Die gleiche Menge CO<sub>2</sub> würde ebenfalls freigesetzt werden wenn das Holz auf dem Waldboden verbleibt und von Mikroorganismen zersetzt wird.

Für das Jahr 2015 sind jedoch einige Änderungen zu beachten. Das Bündnis CNDS mit Sitz in Ulflingen wird dieses Jahr die Verarbeitung und Lieferung des bestellten Brennholzes sicherstellen. Da diese Arbeit für den CNDS eine willkommene Winterarbeit darstellt, muss das Holz dieses Jahr früher bestellt werden. Beiliegendes Formular ist bitte bis zum **01.03.2015** an die Gemeindeverwaltung zu senden.

Weitere Einzelheiten zu den Arbeiten und dem Ablauf der Lieferung finden sie auf dem Bestellformular.

### Vente locale de bois de chauffage

Comme chaque année, l'Administration Communale vous propose pour l'exercice 2015 la mise à disposition de bois de chauffage.

Par l'exploitation de ressources énergétiques locales, la gestion durable de nos forêts sera favorisée par le fait que le volume accroissant est supérieur au volume abattu.

En plus, des postes de travail seront assurés dans la région et aucune dépendance envers des états tiers n'est causée.

Contrairement au fuel combustible, le bois est incinéré de manière CO<sub>2</sub> neutre. Par l'incinération du bois, la même quantité en CO<sub>2</sub> est mise à l'atmosphère que le bois a accumulé durant sa croissance. Cette quantité sera également mise à l'atmosphère si le bois dépérît sur le sol en forêts.

Pour l'exercice 2015, certains changements sont à considérer. Le comité CNDS avec siège à Troisvierges assure la mise en œuvre et la livraison du bois de chauffage commandé. Comme ces travaux présentent une occupation bienvenue pour le CNDS pendant la période d'hiver, le bois devra être commandé à l'avance. Ainsi, le formulaire en annexe est à renvoyer à l'Administration Communale avant le **01.03.2015**.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le formulaire de commande de bois de chauffage annexé.



# AVIS / MITTEILUNGEN

## RGTR: Nouveaux horaires à partir du 14.12.2014

403	Oberglabach - Cruchten - Mersch								403
N° des courses	058	134	142	156	162	210	230	272	362
Régime de circulation	X	X	X	X	□	X	X	X	X
Remarques									
Exploitant	Sales	Sales	Simon	Simon	Simon	Simon	Sales	Simon	Sales
Oberglabach-Kapell			6.29	6.59	7.10			9.24	
Niederglabach-Peffeschhaff			6.30	7.00	7.11			9.25	
Nommern-Weierwiss			6.32	7.02	7.13			9.27	
Nommern-Kiirch			6.32	7.02	7.13	8.02		9.27	
Aechelbur			6.34	7.04	7.15	8.04		9.29	
Schrodweiler-Schoul			6.38	7.08	7.19	8.08		9.33	
Schrodweiler-Um Woes			6.39	7.09	7.20	8.09		9.34	
Cruchten-Neistrooss			6.42	7.12	7.23	8.12		9.37	
Cruchten-Schléf			6.43	7.13		8.13		9.38	
Cruchten-Gare									
Essen			6.46	7.16		8.16		9.41	
Pettingen-Schlass	5.08	6.46					8.46		11.02
Moesdorf-Kiirch	5.09	6.47	6.48	7.18		8.18	8.47	9.43	11.03
Beringen-Wäschbur	5.11	6.49	6.50	7.20		8.20	8.49	9.45	11.05
Berschbach-Lohr	5.12	6.50	6.51	7.21		8.21	8.50	9.46	11.06
Mersch-Gare quai 6	5.14	6.52	6.53	7.23		8.23	8.52	9.48	11.08
Suite voir course					447173				

N° des courses	452	466	504	552	620	652	
Régime de circulation	X	X	X	X	X	X	
Remarques							
Exploitant	Sales	Simon	Simon	Simon	Sales	Simon	
Oberglabach-Kapell	12.59	13.15		14.59		16.59	
Niederglabach-Peffeschhaff	13.00	13.16		15.00		17.00	
Nommern-Weierwiss	13.02	13.18		15.02		17.02	
Nommern-Kiirch	13.02	13.18	14.02	15.02		17.02	
Aechelbur	13.04	13.20	14.04	15.04		17.04	
Schrodweiler-Schoul	13.08	13.24	14.08	15.08		17.08	
Schrodweiler-Um Woes	13.09	13.25	14.09	15.09		17.09	
Cruchten-Neistrooss	13.12	13.28	14.12	15.12		17.12	
Cruchten-Schléf	13.13	13.29	14.13	15.13		17.13	
Cruchten-Gare		13.30					
Essen	13.16		14.16	15.16		17.16	
Pettingen-Schlass					16.17		
Moesdorf-Kiirch	13.18		14.18	15.18	16.18	17.18	
Beringen-Wäschbur	13.20		14.20	15.20	16.20	17.20	
Berschbach-Lohr	13.21		14.21	15.21	16.21	17.21	
Mersch-Gare quai 6	13.23		14.23	15.23	16.23	17.23	

X = lu - sa jours ouvrables

□ = lu - sa périodes scolaires

- les courses de la ligne 403 donnent à Mersch/Gare la correspondance aux trains de voyageurs à destination de Luxembourg et d'Ettelbruck!

autres arrêts: Nommern-Griechten, Cruchten-Heemeschbaach, Pettingen-Barriär

**RGTR: Nouveaux horaires à partir du 14.12.2014 (suite)**

403		<i>Mersch - Cruchten - Oberglabach</i>						403	
N° des courses	123	221	311	361	405	421	517	523	525
Régime de circulation	X	X	X	X	X	X	Ⓐ	X	X
Remarques							1		1
Exploitant	Sales	Sales	Simon	Simon	Simon	Sales	Simon	Sales	Simon
Mersch-Gare quai 6	6.28	8.31	10.23	11.23	12.03	12.38		14.38	14.38
Berschbach-Lohr	6.29	8.32	10.24	11.24	12.04	12.39		14.39	14.39
Beringen-Wäschbur	6.31	8.34	10.26	11.26	12.06	12.41		14.41	14.41
Moesdorf-Kiirch	6.32	8.35	10.27	11.27	12.07	12.42		14.42	14.42
Pettingen-Schlass	6.34	8.37						14.44	
Essen			10.29	11.29	12.09	12.44			14.44
Cruchten-Gare			10.32	11.32	12.12		14.21		14.47
Cruchten-Schléf			10.32	11.32	12.12	12.47	14.21		14.47
Cruchten-Neistrooss			10.33	11.33	12.13	12.48	14.22		14.48
Schrandweiler-Um Woes			10.36	11.36	12.16	12.51	14.25		14.51
Schrandweiler-Schoul			10.37	11.37	12.17	12.52	14.26		14.52
Aechelbur			10.41	11.41	12.21	12.56	14.30		14.56
Nommern-Kiirch			10.43	11.43	12.23	12.58	14.32		14.58
Nommern-Weierwiss			10.43	11.43	12.23	12.58	14.32		14.58
Niederglabach-Peffeschhaff			10.45	11.45	12.25	13.00	14.34		15.00
Oberglabach-Kapell			10.46	11.46	12.26	13.01	14.35		15.01

N° des courses	575	613	619	625	633	675	725	737	
Régime de circulation	X	X	X	X	X	X	X	X	
Remarques									
Exploitant	Simon	Sales	Simon	Simon	Sales	Simon	Simon	Sales	
Mersch-Gare quai 6	15.38	16.23		16.38	16.53	17.38	18.38	18.53	
Berschbach-Lohr	15.39	16.24		16.39	16.54	17.39	18.39	18.54	
Beringen-Wäschbur	15.41	16.26		16.41	16.56	17.41	18.41	18.56	
Moesdorf-Kiirch	15.42	16.27		16.42	16.57	17.42	18.42	18.57	
Pettingen-Schlass		16.29			16.59			18.59	
Essen	15.44			16.44		17.44	18.44		
Cruchten-Gare	15.47		16.28						
Cruchten-Schléf	15.47		16.28	16.47		17.47	18.47		
Cruchten-Neistrooss	15.48		16.29	16.48		17.48	18.48		
Schrandweiler-Um Woes	15.51		16.32	16.51		17.51	18.51		
Schrandweiler-Schoul	15.52		16.33	16.52		17.52	18.52		
Aechelbur	15.56		16.37	16.56		17.56	18.56		
Nommern-Kiirch	15.58		16.39	16.58		17.58	18.58		
Nommern-Weierwiss			16.39	16.58		17.58	18.58		
Niederglabach-Peffeschhaff			16.41	17.00		18.00	19.00		
Oberglabach-Kapell			16.43	17.02		18.02	19.02		

X = lu - sa jours ouvrables

Ⓐ = lu - ve périodes scolaires

1 = à Cruchten-Schléf correspondance avec la ligne 447 d'Ettelbruck

- les courses de la ligne 403 relèvent à Mersch/Gare la correspondance des trains de voyageurs en provenance de Luxembourg et d'Ettelbruck!

autres arrêts: Pettingen-Barriär, Cruchten-Heemeschbaach, Nommern-Griechten

### Daag vum Baam

Anlässlich des Daag vum Baam, organisierte die Gemeindeverwaltung Nommern in Zusammenarbeit mit der Umweltkommission, des Naturpark Mëllerdall und der Natur- und Forstverwaltung gleich 2 Pflanzaktionen, welche als Zielsetzung die Wiederaufwertung alter Streuobstwiesen hatten. Die erste Aktion wandte sich an sämtliche Einwohner aus der Gemeinde Nommern, die zweite Aktion lief im Rahmen des Schulprogrammes ab. Zu beiden Anlässen wurden insgesamt 50 Hochstamm Obstbäume in einer Streuobstwiese in Nommern, am Ort genannt, Groërt, gepflanzt. Die Streuobstwiese gehört der Familie Nau aus Nommern, welche freundlicher Weise ihre Parzelle zur Verfügung stellte.



Ungefähr 75 Besucher hatten sich bei der ersten Pflanzaktion am 11. Oktober zusammengefunden. Rund 140 Schulkinder konnten an der zweiten Pflanzaktion teilnehmen.

Neben dem Anlegen der Streuobstwiese, bestand ebenfalls die Möglichkeit frisch gepressten Apfelsaft selber herzustellen und die richtigen Schneidmethoden für Obstbäume zu erlernen.

Des Weiteren wurden ungefähr 50 Heckensträucher in einzelnen kleinen Gruppen gepflanzt. Diese Strukturen sind von großer Bedeutung für den Raubwürger und den Neuntöter, welche in der Umgebung von Nommern anzutreffen sein könnten. Dies sind einheimische Vögel, welche aufgrund der Lebensraumzerstörung stark gefährdet sind. Das Naturschutzgesetz von 2004 weist diese Vogelarten als seltene schützenswerte Arten aus.

Bei der Auswahl der Obstsorten wurde großer Wert auf die alten einheimischen Sorten gelegt. Diese Sorten gelten als gefährdet, da sie wenig oder kaum in den letzten Jahren und Jahrzehnten kultiviert wurden. Streuobstwiesen sind wichtige Elemente des Naturschutzes. Sie beherbergen zahlreiche Tier- und Pflanzenarten von denen viele in ihrem Bestand stark gefährdet sind oder gar als fast ausgestorben gelten. So zum Beispiel der Steinkauz. Der Steinkauz ist die kleinste einheimische Eulenart. Ihr Bestand war in den letzten Jahrzehnten fast erloschen. Glücklicherweise kann die Steinkauzpopulation durch gezielte Aktionen eine leichte Verbesserung verzeichnen, allerdings

### Daag vum Baam (suite)

ist der Steinkauz weiter auf den Erfolg solcher Hilfen angewiesen. Zu seinem Schutz wurde ebenfalls eine Brutröhre in einem alten Birnenbaum angebracht.



Des Weiteren sind Streuobstwiesen wichtige landschaftliche Elemente. Sie tragen zur Verschönerung des Landschaftsbildes bei und sind ebenfalls kulturhistorische Relikte. Sie sind Nahrungsproduzenten und helfen das Mikroklima in Ortschaften zu stabilisieren.

Gilles Schneider + Umweltkommission

MIT DEM **BUMMELBUS**  
ZUR FREIZEITAKTIVITÄT IHRER WAHL !!!

Tel.: 26 80 35 80  
bummelbus@fpe.lu

[www.bummelbus.lu](http://www.bummelbus.lu)

**BUS**  
forum pour l'emploi

### Madame Léonie Lamborelle-Kuffer feiert 85 Joer

Den 29. Oktober 1929, ass d'Madame Léonie Kuffer, als 2. eelst vun 4 Duechteren zu Kruuchten op d'Welt komm. No hirer Schoulzäit am Ettelbrécker Pensionat an engem Openthalt an der Schwäiz, ass si 1957 zu Noumer mam Jos Lamborelle aus dem Kréindel bestuet ginn. Aus dësem Bestiednes sinn 4 Kanner ervirgaangen: 2 Meedercher an 2 Jongen.

No ville Joeren Aarbecht a Schaffen doheem am Stod an am Betrib, koum dunn d 'Zéit fir mol op Reesen ze fueren. Nach haut schwärmt d'Madame Lamborelle vun deenen flotten Erliednesser. Si huet och bis zum Schluss hier Elteren doheem versuergt.

De Schäfferot huet der Madame Lamborelle-Kuffer en Arrangement iwwerreescht an huet hier am Numm vun all den Awunner vun der Gemeng Noumer all Guddes an nach vill schéi Joren am Krees vun hirer Famill gewënscht.



Photo: Fons Classen

De Gemenge- a Schäfferot esou wéi d'Personal vun der Gemeng Noumer wënschen Iech schéi Feierdeeg an alles Guddes fir dat neit Joer 2015 !

Les membres du collège échevinal et du conseil communal ainsi que le personnel de la commune de Nommern vous souhaitent d'agréables jours de fêtes et une bonne année 2015 !

### **23. „Journée du grand âge“ bei der Amiperas Sektion Nommern**

Cruchten: Bereits zum 23. Mal in Folge feierte die Amiperas-Sektion Nommern ihre Jubilare im Rahmen ihrer jährlichen „Journée du grand'âge“.

Am Nachmittag zelebrierte Pfarrer Maurice Blanche den feierlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche von Cruchten zu Ehren an alle lebenden und bereits verstorbenen Vereinsmitglieder.

Zur eigentlichen Geburtstagsfeier im Clublokal war es für Vereinspräsidentin Odile Schuster-Bohler dann eine besondere Ehre, neben den Vereinsmitgliedern als Ehrengäste Bürgermeister Marc Eicher mit seinen beiden Schöffen Vic Diederich und Bernard Lamborelle sowie Sr. Marie Joseph herzlich zu begrüßen.

Im Anschluss an ihre Dankesworte und Glückwünsche kamen folgende Jubilare zu Ehren:

- 75 Jahre: Nelly Didier, Emma Metzler und René Schmitz;
- 80 Jahre: Georgette Schmitz, Mathilde Heidemann, Sr. Marie- Joseph, Camille Kasel, Nicolas Ohrendorf und Josy Zago;
- 85 Jahre: Maisy Souvigné und Léonie Lamborelle.

Margot Lentz und Rosa Schmitz(75) und Nicolas Fohl (85) die der Feier nicht beiwohnen konnten, wurden ebenfalls gratuliert. Den Glückwünschen schloss sich Bürgermeister Marc Eicher im Namen der Gemeindeverwaltung Nommern auch gerne an. (TEXT/FOTO: CHARLES REISER)



### **Marie-Josée Souvigné-Leytem feierte 85. Wiegenfest**

Cruchten: Bei guter Gesundheit konnte Marie- Josée Souvigné- Leytem aus Cruchten neulich auf 85 arbeitsreiche Lebensjahre zurückblicken.

Die Jubilarin erblickte das Licht der Welt am 14. November 1929 als älteste Tochter von fünf Kindern der Eheleute Dominique Leytem und Angèle Weber in Cruchten. Nach dem Besuch der Primärschule war Marie- Josée Leytem bei der Firma Schwall in Luxemburg als Kleiderbüglerin beschäftigt und wechselte später zur Fonderie de Mersch, wo sie bis zu ihrem Ruhestand im Jahre 1984 stets ihrer täglichen Arbeit nachging.

Nach ihrer Heirat mit Lohnarbeiter François Souvigné aus Diekich zog das Paar nach Hünsdorf um dann nachher definitiv in Cruchten wohnen zu bleiben. Aus ihrer Ehe gingen zwei Söhne hervor, die die Nachkommenschaft um sechs Enkelinder erweiterten. Ehemann François verstarb am 23. November 1980.

Während Marie- Josée Souvigné- Leytem ein Teil ihrer Freizeit als aktives Mitglied in der Amiperas-Sektion Nommern verbringt, fühlt sie sich sehr wohl bei ihrem Sohn Tom und ihrer Schwiegertochter Maria.

Zur Feier des Tages überraschten Bürgermeister Marc Eicher in Gegenwart seiner beiden Schöffen Vic Diederich und Bernard Lamborelle das rüstige Geburtstagskind mit schönen Blumen um ihr im Namen aller Einwohner aus der Gemeinde Nommern die allerbesten Glückwünsche zum 85. Wiegenfest übermitteln zu dürfen. (TEXT/FOTO: CHARLES REISER)



### Extrait aus den Aktivitéiten vun den Museksfrënn Gemeng Noumer: Summer-Hierscht 2014



Den Nationalfeierdaag waar eng Première fir eis Jugend, déi als éischte Kéier am Cortège mattgang ass. D'Marschprouw matt de Pompjéeën haat sech gelount.



Mir haten den Ofschloss vun eise Summer-Concerten um Kulturfest zu Bollendorf, nodeems mir och nach um Schlassfest zu Schëndels, um Drachefest zu Miersch an am Altersheim zu Miersch gespilt haaten.



D'Museksfrënn Gemeng Noumer prouwen Méindes Owes um 19 :00 Auer ( eis Jugend) an um 20 :00 Auer (déi Grouss ) zu Kruuchten am Centre Culturel um 1.Stack.

Bei der Virstellung vun den Instrumenter an der Schoul hate mir dest Joer de Schwéierponkt ob de Chor geluecht. D'Madame Isabelle Lord huet daat Instrument ganz ausféierlech viirgestallt.



Spontan hunn d'Museksfrënn Gemeng Noumer um „Cold Water Challenge“, deelgeholl déi mir an der Piscine vum Europa Camping zu Noumer emgesaat hunn.



Bei schéinstem Wieder hu mir de leschten vun deene 4 Hämmelmärsch zu Schrondeweiler beim Nathalie an der Epicerie ofgeschloss.

Wéi der gesidd si mir ob ville Plaatzen aktiv an och spontan bereet un Aktiounen deelzehuelen. Um Programm stinn nach:

- 20. Dezember 2014 de Krëscht-Concert matt Gesang an der Kirch zu Kruuchten
- 29. Mäerz 2015 ass eise Fréijoërsconcert matt lessen zu Kruuchten.

Nei Musikantinnen a Musikanten sinn härzlech wëllkomm. Kontakt : Schmitz Marco 621 215 022

## Groussen Erfolleg vum 33. Quetschefest 2014

Dest Joer hunn Kruuchtener Pompjéen am ganzen 2.000 kg Quetschekraut um Holzfeier an zwee Kofferkesselen gekacht an duerno verkaft.



De Succès vum Verkauf vum Quetschekraut war och dest Joer ganz gutt bei den Awunner aus der Gemeng Noumer, grad sou wéi bei den Leit aus dem ganzen Land ukomm.

De Verkauf vum Quetschekraut gouf erweidert andeems mir an den Cactus Miersch an Angelduerf gangen sinn, an och an Stad op den Maart um Knuedler.



Sonndesmettes war wéi all Joer dat traditionnellt „Fierkel um Spiess“ wou sech 160 Leit a méi un deem gudden Mëttegiessen regaléiert hunn.

Ee grouse Merci un all eis Sponsoren, Pompjéen, Fräiwelleger an och un déi fläisseg Fraen déi esou gutt Quetschentaarten gebak hunn.

Ad multos annos.

Kruuchtener Pompjéen



## Deschtennis Noumer

Nach einem erfolgreichen letzten Jahr, starteten wir am 20 September in die neue Spielsaison 2014-2015, wo an dessen Endrunde auch wieder mit Sicherheit verschiedene Mannschaften sowie auch Spieler ranghöher spielen dürften. In dieser Saison nehmen jeweils 4 Seniorsmannschaften und 3 Jugendmannschaften an den verschiedenen Kompetitionen teil.



Diese Mannschaften werden zweimal wöchentlich von unserem ausgebildeten Tischtennistrainer Leon Moulin trainiert. Trainingszeiten sind jeweils ab 18h30 für die Anfänger- sowie für die Jugendspieler und ab 20h für die Fortgeschrittenen. Die Trainingseinheiten sind jeweils Dienstags und Freitags.



Dank des letztjährigen Erfolges von unserem Jugendturnoi, organisierten wir am 29 Oktober 2014 einen zweiten Jugendturnoi D.T Noumer. in der Sporthalle FILANO, wo wieder auf nationaler Ebene zahlreiche Jugendmannschaften sowie Einzelspieler am Wettbewerb teilnahmen und hohen Anklang bei den Vereinen im ganzen Land hatte.

Einen Dank gebührt auch an alle Helfer und Freunde, die unseren Verein das ganze Jahr über tatkräftig unterstützen.

Weiterhin sind interessierte Spieler und Mitglieder in unserem Verein herzlichst willkommen. Auf eine weiterhin erfolgreiche Saison 2014-2015.

Deschtennis Noumer



### *„Den Hierscht an der Garderie Butzenhaff“*



*Fir d'Kanner ass et ëmmer rëm intressant ze kucken wéi sech Natur jee no Joreszäit dobaussen verännert, wéi Blieder vun den Beem am Hierscht verschidden Faarwen kréien an noeneen all erof falen. Fir den Kanner dat méi ze verdäitlechen hunn mir mat hinnen an der Garderie Butzenhaff verschidden Aktivitéiten zum Thema Hierscht gemeet. Mir sinn vill eraus spillen gan fir Natur ze beobachten an ze entdecken. Mir hunn Käschten gesammelt mat deenen d'Kanner gär spillt hunn an experimentéieren konnten. Sie hunn Dëppercher mat den Käschten gefëllt, se ertascht an se hin an hier rullen gelooss. Mir hunn eisen Joreszäitendësch emdekoréiert mat Naturmaterialien déi mir beim spadséieren goen gesammelt hunn an do dernieft hunn mir nach vill gemoolt, flott Hierschtlidder gesong, an Bicher zum Thema Hierscht gekuckt.*



*Equipe aus der Garderie Butzenhaff.*

## **EIS SCHOUL / NOTRE ÉCOLE**

---

Am September war de Précocce op Ettelbreck an de CAPe Theaterstéck  
“Papperlapapp” kucken. Dono hu mir während 3 Deeg just mat  
Alldagsmaterial gespillt.



**MIR WAREN EE BAM PLANZEN AN VIIZ MAACHEN**

**07.11.2014**



**Et war kaal mee mir haaten  
Spaass...zu Noumer op der Kopp  
hunn mir ee Bam geplantz an  
ee puer Hecken. Duerno hunn  
mer d'Äppel gepresst fir  
leckeren Äppeljus ze kreien.  
Eisen Viiz hunn mir matheem  
kritt.**



EIN BESUCH DES ZYKLUS 2.2 IM  
„MUSÉE RURAL THILLENVOGTEI“

IN RINDSCHLEIDEN



WIR ERNTEN DIE KARTOFFELN

Wir ziehen den Holzkarren zum Kartoffelfeld.

Der Bauer hebt die Kartoffeln mit der Forke aus der Erde und wir sammeln sie auf.



Wir legen sie in einen Korb.  
Wenn die Körbe voll sind schütten wir die  
Kartoffeln in einen Sack.  
Der Sack kommt auf den Holzkarren, den  
wir zu der Scheune ziehen.



## WIR ERNTEN ÄPFEL IM „BONGERT“ UND MACHEN „VIZ“

Wir sind im Bongert und sammeln Äpfel ein. Wir füllen die Körbe mit Äpfeln.  
Wir stellen die Körbe in den Holzkarren und fahren damit in die Scheune.  
Hier waschen wir die Äpfel. Anschließend zerkleinern wir sie.  
Nun wird der Kelter zusammengebaut: wir setzen das obere Teil des Kelters auf das untere Teil und befestigen die Stange an dem Kelter. Wir drehen an der Stange. Der Viz läuft in den Eimer. Zum Schluß schmecken wir den frischen Apfelsaft.

Mmmh, lecker!





## WIR SORTIEREN DIE KARTOFFELN

Wir schütten die Kartoffeln in die Sortiermaschine.  
Ein Kind dreht an der Kurbel.

Die kleinen und die großen Kartoffeln werden sortiert und fallen in verschiedene Säcke.  
Die grünen Kartoffeln werden mit der Hand herausgenommen.

Nun werden die Säcke mit den Kartoffeln zugeschnürt und sind fertig, um in den Laden geliefert zu werden.



## WIR BEREITEN „GROMPEREKICHELCHER“ ZU



Das sind die Zutaten:



Wir reiben die Kartoffeln mit der Reibe und drücken den Kartoffelbrei aus bis kein Saft mehr darin ist.

Wir fügen Petersilie, Zwiebeln, Mehl, Eier, Salz und Pfeffer hinzu.

Nun rühren wir alles gut durcheinander.



Das Feuer im Ofen brennt schon gut!

Wir schütten etwas Öl in die Pfanne und stellen sie auf den Herd.

Nun müssen wir nur noch den Teig in die Pfanne geben und warten bis die „Gromperekichelcher“ goldig braun und knusprig sind. Mmmh, die schmecken lecker!



## Eng grujeleeg Liesnuecht

Cycle 3 a Cycle 4

### Der geheimnisvolle Schlüsselcode

Gegen halb sieben am Abend sind wir in die Schule gekommen. Wir wurden gleich in Gruppen eingeteilt. Wir haben eine Aufgabe bekommen: Wir mussten nach Zetteln suchen. Auf den Zetteln standen Aufgaben, Hinweise und Buchstaben, die ein Wort ergaben. Wir sind dann wieder zurück in die Schule gegangen. Wir mussten mit den Buchstaben ein Wort herausfinden, um einen Zaubertrank zu bekommen damit wir nicht während der Nacht vom Vampir gebissen wurden.



### Die verschiedenen Aktivitäten

Wir wurden wieder in Gruppen eingeteilt und konnten dann an jeder Aktivität teilnehmen. Bei Joffer Chantal konnten wir in gruseligen Büchern herumstöbern. Bei Joffer Isabelle haben wir ein Lesezeichen gebastelt. Bei Joffer Michèle haben wir ein Buchcover entworfen. Die Kinder aus dem Cycle 4 haben uns bei Joffer Elisabeth Geschichten vorgelesen, die sie selber geschrieben hatten. Bei Lehrer Claude haben wir uns selber gruselige und lustige Geschichten erzählt. Joffer Lynn hat uns den Film „das kleine Gespenst“ gezeigt. Dann haben wir plötzlich Besuch bekommen von zwei gruseligen Gestalten ☺.

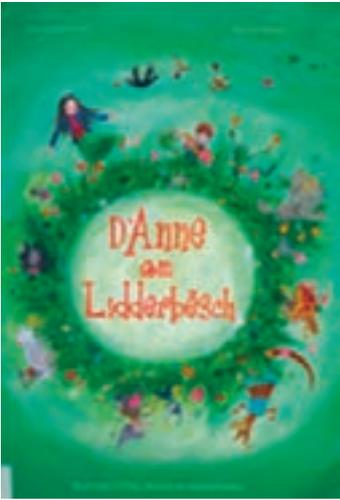
### Die gruselige Nacht

Wir ziehen unsere Pyjamas an und putzen uns die Zähne. Wir lesen noch Bücher und spielen mit unseren Taschenlampen. Einige von uns haben noch Dummheiten gemacht. Das hat natürlich Spaß gemacht. Dann haben auch schon die ersten Kinder geschlafen und geschnarcht! Einige von uns sind noch durch die Klasse gewandert, andere haben einfach nicht aufgehört zu reden. Wir haben auch viel gelacht. Und auf einmal sind wir dann doch alle eingeschlafen.

### Am Morgen

Am Morgen stehen wir auf und wir machen das Radio an. Wir spielen mit den Taschenlampen und dann ziehen wir uns an. Um 8 Uhr bringt Joffer Simone uns frische Brötchen und dann frühstücken wir. Es gibt auch Cornflakes. Danach schauen wir uns den Schluss vom Film an. Es war eine schöne Nacht in der Schule.

## Cycle 3.2.: D'Anne am Lidderbësch



An dëser Geschicht geet et ëm ee Meedchen dat Anne heescht. Hatt kann net méi laachen, mä et wees awer net virwat dat op eemol sou ass. Ee klengen Zwerg kënnt beemol bei hatt heem a seet him, hatt soll mol an de Lidderbësch kucke goen. Am Lidderbësch si lauter Beem an do hänke Seefeblosen drun. Wann een se oppickt, komme Lidder raus. An enger vun deene Seefeblose soll och dem Anne säi Laache sinn... Hatt erlierft an der Geschicht vill spannend Abenteuer. Ob et zum Schluss vun der Geschicht säi Laache remfënnt? Wee wees...

Lo stelle mir interessant Persounen aus der Geschicht vir:

### D'Anne

D'Anne huet ongeféier 9 oder 10 Joer. Et huet blo Aen a laang schwaarz Hoer. Meeschtens huet hatt eng Jupe un. D'Anne huet säi Laache verluer an et huet sech erschreckt, wéi de Minimän beemol bei him an der Kummer stung. Am Lidderbësch huet hatt vill Frënn kennegeléiert.



Noé

### De Minimän



De Minimän ass ee klengen Zwerg dee ganz vill schafft. Heen ass aplaz vun der Fee bei d'Anne komm, well déi grad beim Coiffer sëtzt a keng Zäit huet. De Minimän wëll dem Anne hëllef säi Laache rëmzefannen a schéckt hatt dofir an de Lidderbësch.

Louis

### Den Igitt

Den Igitt ass kleng a gesäit eekeleg aus. Et mengt een, heen hätt ee Kompostkoup um Kapp an et fléie lauter Mécke ronderëm heen. Heen duscht sech mat Piff. Den Igitt kënnt ëmmer wann eng Madame „Igitt“ rífft. Wa si hee ruffe well eng Spann nieft hirem Iessen ass, dann erkläert heen hinnen, dass dat net sou eekeleg ass an, dass et nach vill méi eekeleg Saache ginn.

Iris a Larissa



### De Karambulix



De Karambulix huet ee spatzen Hutt un, ee laange Baart, ee laange Mantel, eng blo Box, ee bronge Stab, ee giele Plower, ee brongt Buch ënnert dem Aarm an eng spatz Nues. Heen huet dem Anne säi Laache geklaut. Fir heen ass et schwéier een Zauberer ze sinn. Heiansdo léint hee sech ee Laachen aus an normalerweis fällt dat och kengem op.

Sam

### D'Hex

D'Hex sëtzt op enger Bänk wéi d'Anne si gesäit. Si huet ee fonkelneie Rack un an eng ganz laang Nues. Si huet mat engem Fanger gewackelt, deen zu engem Krop gebéit war. Wéi d'Anne si gesinn huet, huet et ganz haart gejaut an ass sou séier wéi e Schnellzuch fortgelaf.

Julie



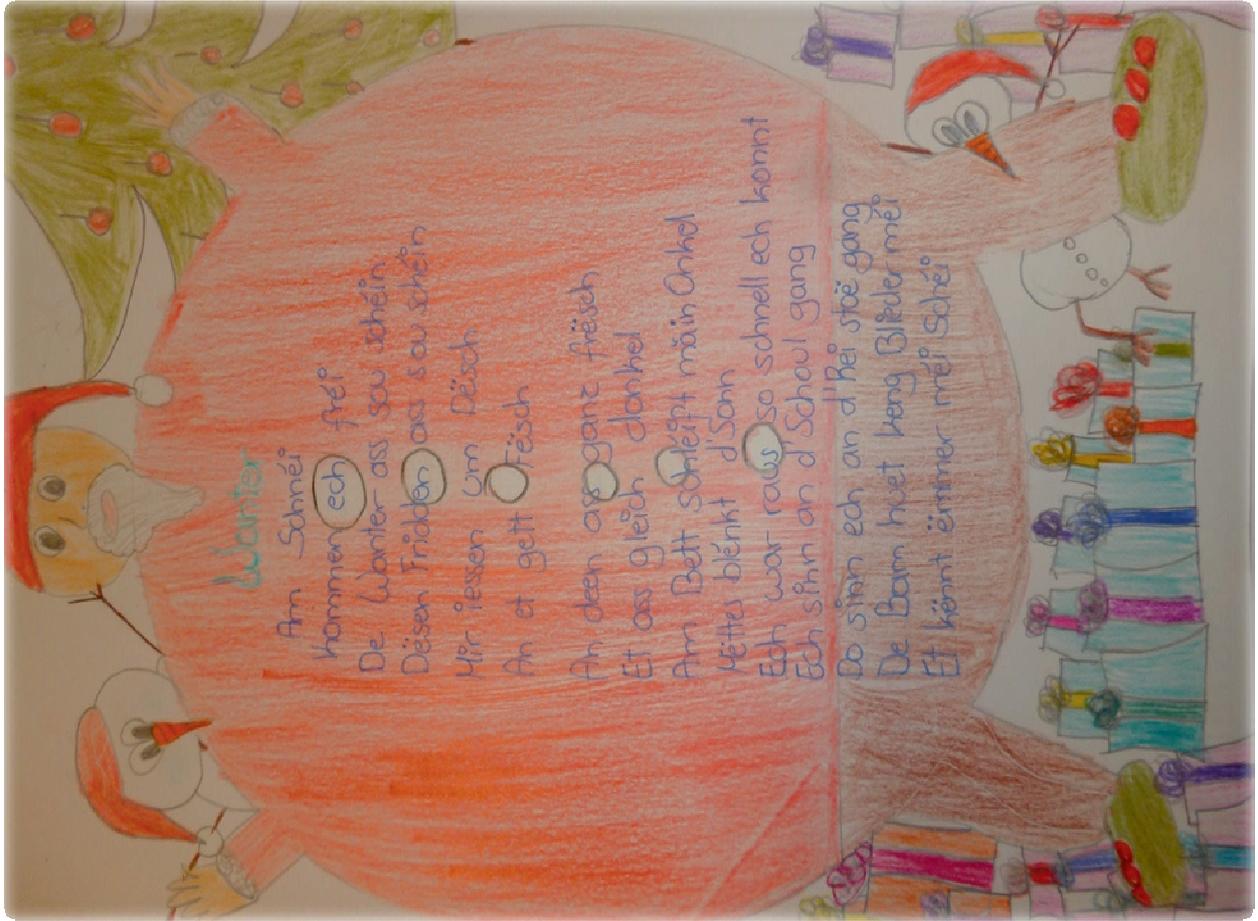
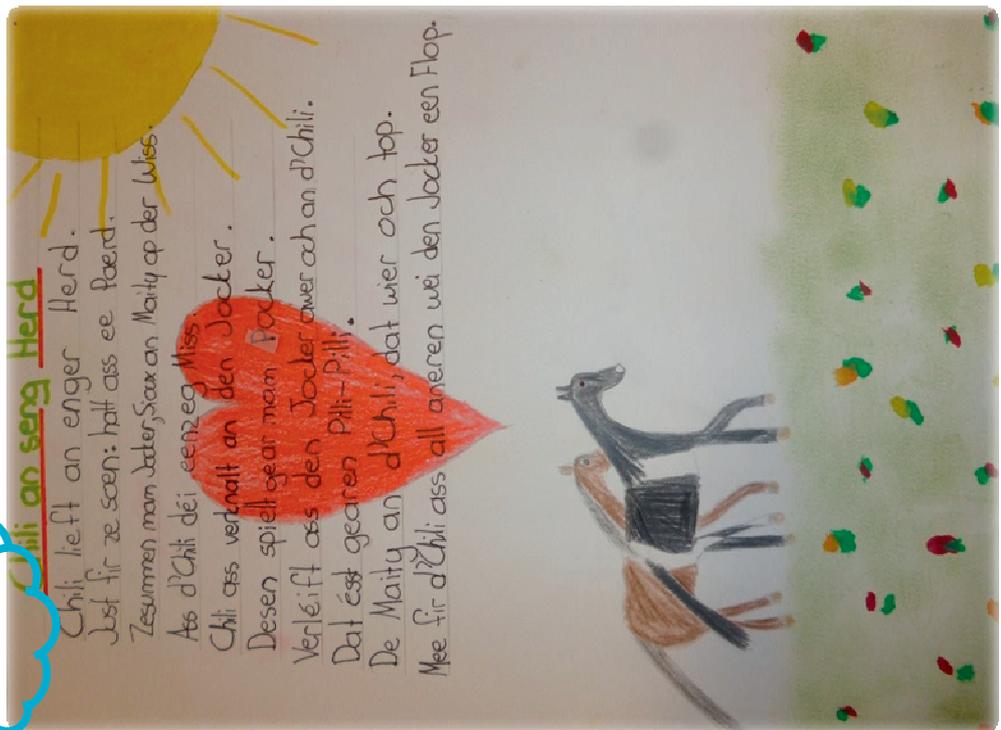
*Gedichter aus dem Cycle 4...*

**E Mippchen**

En Mippchen setzt op der Trap,  
 an esst Pap,  
 D' Sonn schengt waarm,  
 De Mippchen esst Ham,  
 an déi huet hien ganz gäeren,  
 wann just d'Katzen net wäeren,  
 déi huelen him d'Ham ëmmer of,  
 an verjoen all d'Schof.



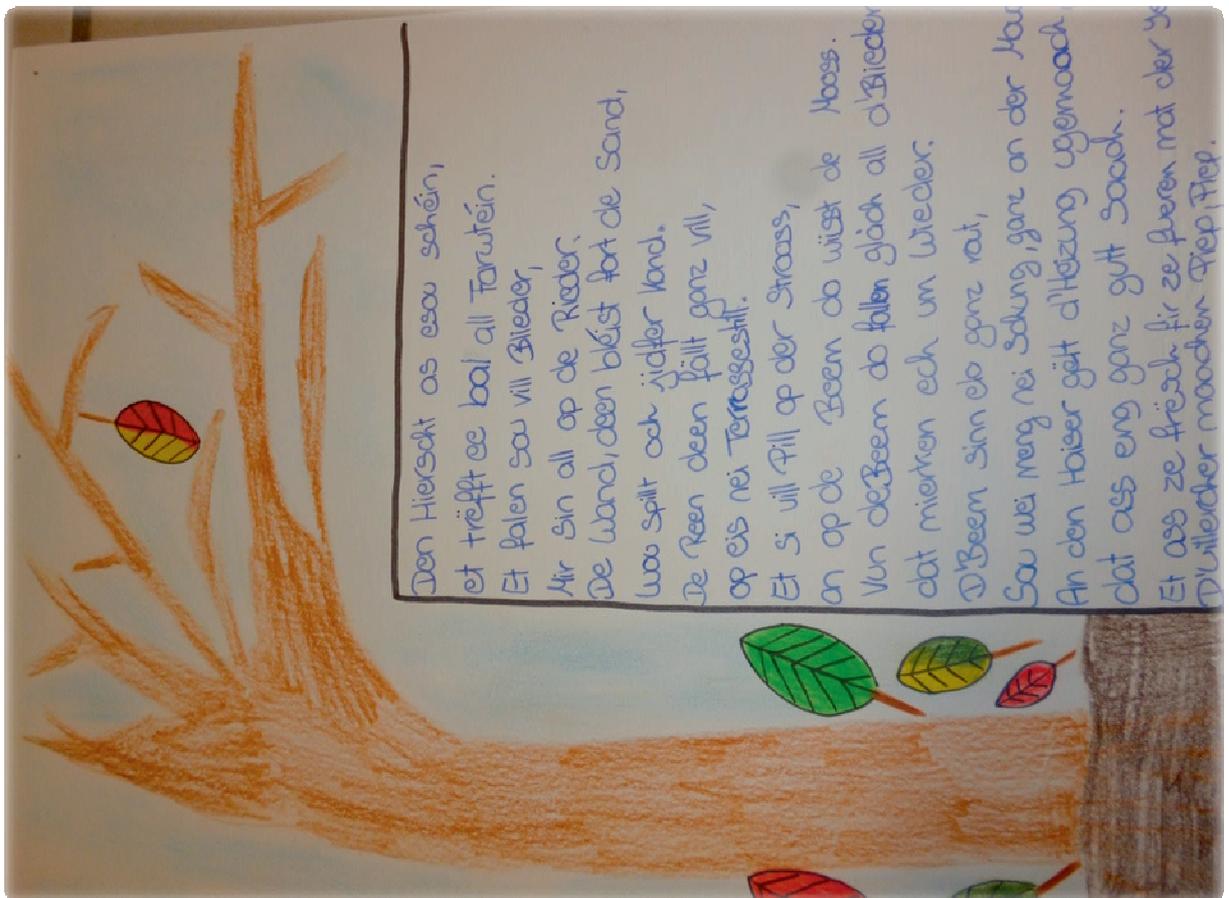
Fortsetzung folgt...





Kommer spullen um Strand,  
 an um godde warmen Sand.  
 Et bléist ee starke Ubbel  
 Dee gehreit bal em ee Kand.  
 Um Strand sätzt d' Mamm énnst dem Probbeil,  
 an mécht mat denen anere Mammen Babbeil.  
 Op eemd kéint eng greuss Well.  
 An op der Well schwemmt eng iseg Schell.

Fortsetzung folgt...



Den Hierscht as esou schön,  
 et tréift ee bal all Forwtein.  
 Et fallen sou vill Blieder,  
 Mir sin all op de Rieder.  
 De Wand, deen bléist fort de Sand,  
 was spillt och jidder Kand.  
 De Reen deen fällt ganz vill,  
 op eis nei Terrasseshill.  
 Et si vill Pill op der Straass,  
 an op de Beem do wiest de Moass.  
 Von de Beem do fallen glöck all d' Blieder  
 dat merken ech um Wieder.  
 D' Beem sinn ebe ganz rait,  
 Sou wei meng nei Selung, ganz an der Haut.  
 An den Haier gätt d' Hëzung ygemach  
 dat ass eng ganz gut Saach.  
 Et ass ze frësch fir ze fieren mat der Y  
 D' uilder moachen Pief, Pief.